



Abteilung 8 - Landesinstitut für Statistik

Kanonikus-Michael-Gamper-Str. 1 • 39100 Bozen
Tel. 0471 41 84 04-05 • Fax 0471 41 84 19www.provinz.bz.it/astat
astat@provinz.bz.it

Ripartizione 8 - Istituto provinciale di statistica

Via Canonico Michael Gamper 1 • 39100 Bolzano
Tel. 0471 41 84 04-05 • Fax 0471 41 84 19www.provincia.bz.it/astat
astat@provincia.bz.it

astat info

Presse | stampa

Nr. **30** vom | del 07.07.2008

Konkurse in Südtirol - 1. Semester 2008

Konkurse in starker Abnahme

Während der ersten 6 Monate des Jahres 2008 wurden in Südtirol 35 Konkursverfahren eröffnet, was im Vergleich zur selben Periode des Vorjahres einem Rückgang von 36,4% entspricht. Ein so niedriger Halbjahreswert wurde seit 2004 nicht mehr registriert.

Nach Wirtschaftsbereichen zeigt sich eine klare Verbesserung des *Baugewerbes*, welches in einem Jahr von 19 auf 12 Konkursverfahren gesunken ist (-36,8%) und, vor allem, im *Handel* (-41,2%). Auch die Situation des *Gastgewerbes* und der *Sonstigen Dienstleistungen* zeigt sich positiv.

Fallimenti in Alto Adige - 1° semestre 2008

Fallimenti in forte diminuzione

Durante i primi sei mesi del 2008 in provincia di Bolzano sono stati dichiarati 35 fallimenti, con un calo del 36,4% rispetto allo stesso periodo dell'anno 2007. Un valore semestrale così contenuto non si registrava dal 2004.

Analizzando i singoli settori economici, si manifesta un netto miglioramento nell'ambito delle *Costruzioni*, passate in un anno da 19 a 12 dichiarazioni concorsuali (-36,8%) e, soprattutto, nel *Commercio* (-41,2%). Si presentano positive anche le situazioni riguardanti *Alberghi e pubblici esercizi* e *Altri servizi*.

Eröffnete Konkursverfahren nach Wirtschaftsbereichen - 1. Semester 2007-2008

Fallimenti dichiarati per settore economico - 1° semestre 2007-2008

WIRTSCHAFTSBEREICHE	Eröffnete Konkursverfahren Fallimenti dichiarati		Konkurse je 1.000 Unternehmen (a) Fallimenti per 1.000 imprese (a)		SETTORI ECONOMICI
	1. Sem. 2007	1. Sem. 2008	1. Sem. 2007	1. Sem. 2008	
Produzierendes Gewerbe	3	4	0,7	1,0	Industria
Baugewerbe	19	12	3,7	2,3	Costruzioni
Handel	17	10	1,9	1,1	Commercio
Gastgewerbe	6	4	0,7	0,4	Alberghi e pubblici esercizi
Sonstige Dienstleistungen	10	5	0,8	0,4	Altri servizi
Insgesamt	55	35	1,4	0,9	Totale

(a) Unternehmen gemäß Arbeitsstättenzählung 2001
Imprese secondo il censimento Industria e Servizi 2001

Quelle: Landesgericht Bozen, Auswertung des ASTAT

Fonte: Tribunale di Bolzano, elaborazione ASTAT

Im *Baugewerbe* wurden 2,3 Konkurse je 1.000 Unternehmen verzeichnet (3,7 im 1. Semester 2007), wäh-

All'interno del comparto delle *Costruzioni* si segnalano 2,3 fallimenti ogni 1.000 imprese (3,7 nel 1° semestre

rend dieser Index in den anderen Wirtschaftsbereichen zwischen 1,1 (*Handel*) und 0,4 (*Gastgewerbe und Sonstige Dienstleistungen*) betrug. Der Landesdurchschnitt liegt bei 0,9, somit niedriger als in der entsprechenden Periode des Vorjahres (1,4).

Was das Verhältnis zwischen Eröffnungsbeschlüssen und Bezirksgemeinschaften betrifft, hält im Burgrafenamt der starke Rückgang an. Waren es im ersten Halbjahr 2007 noch 17 eröffnete Konkursverfahren, so gab es im selben Zeitraum des Jahres 2008 nur mehr 8 (-52,9%). In der Rangordnung der Konkurse nach Anzahl der Unternehmen ist hingegen der Vinschgau führend (1,7 Konkurse je 1.000 Unternehmen).

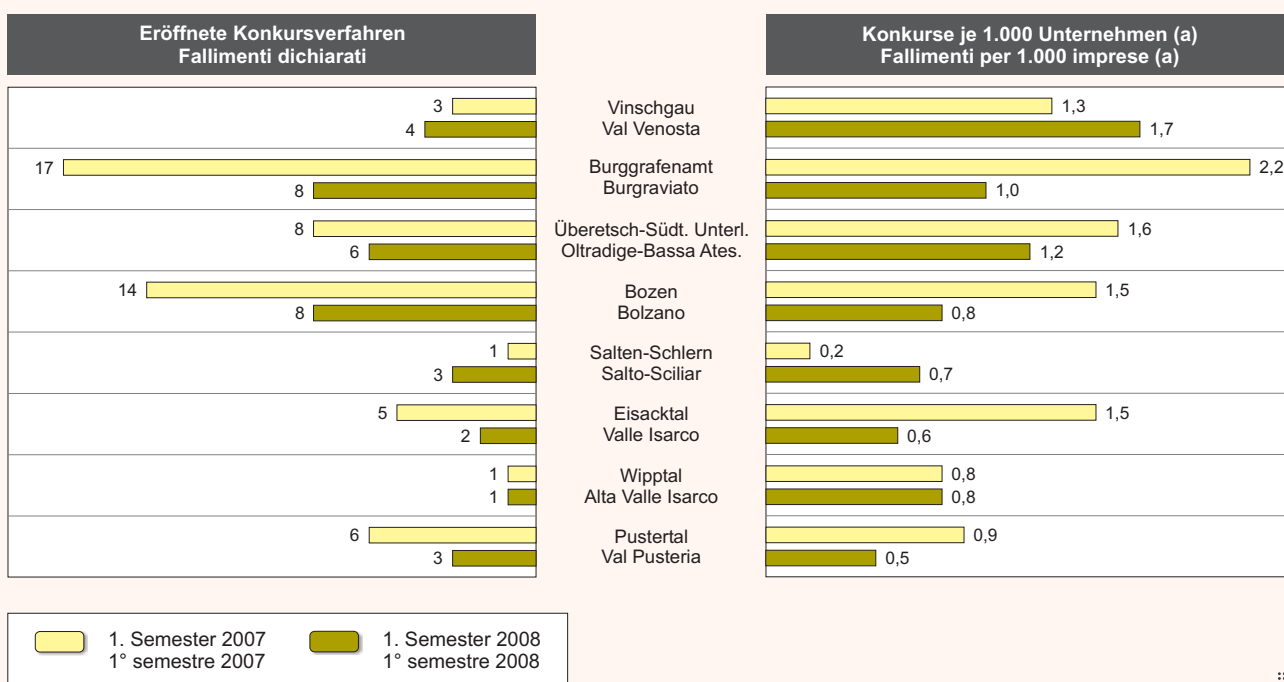
del 2007), mentre negli altri settori economici tale indice si attesta tra 1,1 (*Commercio*) e 0,4 (*Alberghi e pubblici esercizi e Altri servizi*). La media provinciale è pari a 0,9, dato inferiore al corrispettivo registrato durante lo stesso periodo dell'anno precedente (1,4).

Per quanto concerne il rapporto tra numero di sentenze dichiarative e ciascuna comunità comprensoriale, continua la forte diminuzione nel Burgraviato, il quale passa dalle 17 procedure fallimentari evidenziate nel primo semestre del 2007 alle 8 rilevate nel 2008 (-52,9%). La Val Venosta si pone invece al comando della graduatoria dei fallimenti per numero di imprese (1,7 fallimenti per 1.000 imprese).

Graf. 1

Eröffnete Konkursverfahren nach Bezirksgemeinschaft - 1. Semester 2007-2008

Fallimenti dichiarati per comunità comprensoriale - 1° semestre 2007-2008



© astat 2008 - sr



33 abgeschlossene Konkursverfahren im 1. Semester 2008

Im 1. Semester 2008 sind 33 Konkurse abgeschlossen worden. Zu den einzelnen Verfahren wurden im Durchschnitt 38 Gläubiger zugelassen.

Chiusi 33 fallimenti nel 1° semestre 2008

Nel 1° semestre del 2008 sono stati chiusi 33 fallimenti. Ai singoli procedimenti sono stati ammessi in media 38 creditori.

Hinweise für die Redaktion: Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Herrn Mattia Altieri, Tel. 0471 418454

Nachdruck, Verwendung von Tabellen und Grafiken, fotomechanische Wiedergabe - auch auszugsweise - nur unter Angabe der Quelle (Herausgeber und Titel) gestattet.

Indicazioni per la redazione: Per ulteriori chiarimenti, si prega di rivolgersi al Sig. Mattia Altieri, tel. 0471 418454

Riproduzione parziale o totale del contenuto, diffusione e utilizzazione dei dati, delle informazioni, delle tavole e dei grafici autorizzata soltanto con la citazione della fonte (titolo ed edizione).